Dosier- und Mischtechnik

Bedienungsanleitung
Kartuschenfüllgeräte der 990150 Serie

Version 2018/08-01

© VIEWEG GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank für den Kauf Ihres Kartuschenabfüllgerätes der 990150 Serie.
Diese Bedienungsanleitung dient der einfachen und sicheren Bedienung des Gerätes.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch und beachten Sie auch die angeführten Sicherheitshinweise.

Ihre VIEWEG GmbH

Inhaltsverzeichnis

1 Bestimmungsgemäße Verwendung 2
2 Sicherheitshinweise 2
3 Lieferumfang 3
4 Über Ihr Kartuschenfüllgerät 4
5 Vorbereitung und Befüllvorgang 4
5.1 Vorbereitung des Füllgerätes. 4
5.2 Vorbereitung der Kleinkartuschen 5
5.3 Füllvorgang 6
6 Wartung und Reinigung 6
7 Entsorgung 6
8 Konformitätserklärung 7

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Kartuschenfüllgerät 990150 dient zum sauberen und bequemen Umfüllen von Fett, Epoxidharz, Silikon oder Lötpaste oder anderen flüssigen Materialien in Kleinkartuschen.

Das Modell 990150-B ist zum Umfüllen aus EURO-Kartuschen mit Außengewinde geeignet,
die Modelle 990150-A-180 und 990150-A-360 zum Umfüllen aus 180 ml, 360 ml und 600 ml Semco® Kartuschen mit G 1/4" Innengewinde.

Um Material in 3 cc bis 55 cc Kleinkartuschen umzufüllen, wird eine EURO oder Semco® Kunststoffkartusche in die aus Metall bestehende Kartuschenhülse des Füllgerätes geschoben. Der Winkelfitting, der in oder auf das Gewinde der Großkartusche geschraubt wird, besitzt einen Luer-Lock Anschluss zur Aufnahme der Kleinkartusche.

2 Sicherheitshinweise

WARNUNG:
Wird dieses Gerät für andere Zwecke eingesetzt, als in diesem Benutzerhandbuch beschrieben, kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.
Setzen Sie das Gerät nur gemäß der Anleitung in diesem Benutzerhandbuch ein.
VIEWEG GmbH ist nicht haftbar für Personen- oder Sachschäden, die auf nicht zweckgemäßen Einsatz der Geräte zurückzuführen sind.

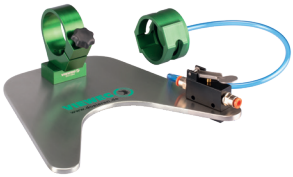
Zu nicht bestimmungsgemäßer Verwendung zählen:

- Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich im Benutzerhandbuch empfohlen werden
- Einsatz nicht kompatibler, oder beschädigter Ersatzteile
- Verwendung nicht zugelassenen Zubehörs, oder Hilfsgeräte
- Verwendung eines höheren Betriebsdrucks, als angegeben

3 Lieferumfang

Im Lieferumfang sind folgende Teile enthalten:

Bedienungsanleitung



Kartuschenfüllgerät

je eine Kartuschenülse nach Ausführung
Art.-Nr. 560069 für 360 ml Semco® (Model 990150-A-360)
Art.-Nr. 560068 für 180 ml Semco® (Model 990150-A-180)
Art.-Nr. 990250-B für 310 ml EURO (Model 990150-B)

Verschlusskappe (Art.-Nr. 560710)
Luer-Lock Adapter (Art.-Nr. 990063-1_4POM)
Winkelfitting (Art.-Nr. F-14A14I-90-PP)
EURO-Kartuschenadapter (Art.-Nr. 990204-K)
(nur bei Model 990150-B)

Druckluftschlauch 6x4 mm
(Art.-Nr. C-0042)

4 Über Ihr Kartuschenfüllgerät

1 Grundplatte mit Klemmring
2 Kartuschenhülse
3 Verschlussdeckel
4 Druckluftschlauch
5 Handventil
6 Anschlussschlauch
7 Eurokartuschenadapter
(Nur bei Modell 990150-B)
8 Winkelfitting
9 Luer-Lock Adapter
10 Kleinkartusche
(Nicht im Lieferumfang enthalten)

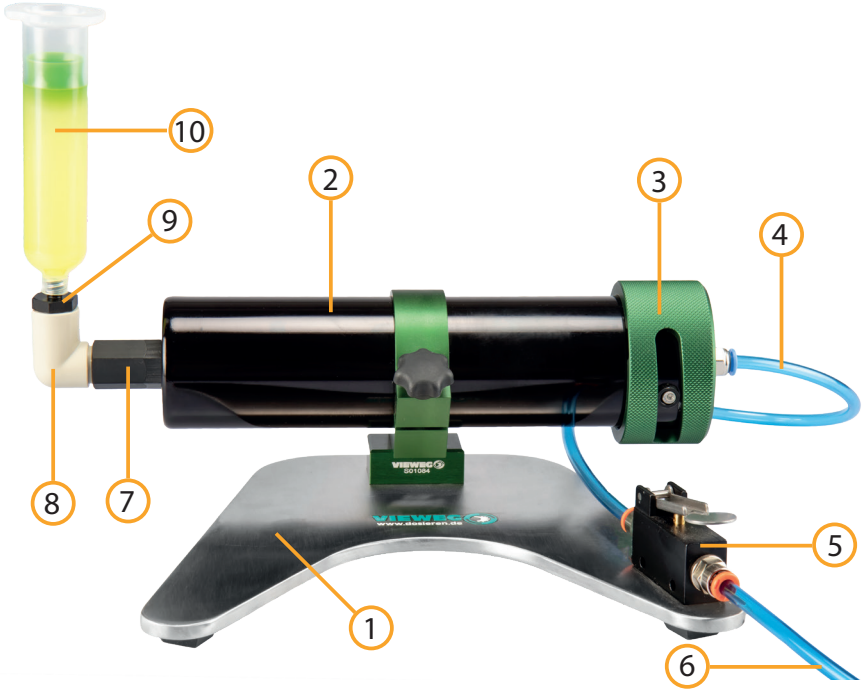
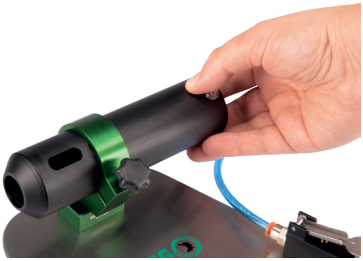


Abb. zeigt Modell 990150-B (310 ml Euro Kartusche)

5 Vorbereitung und Befüllvorgang

5.1 Vorbereitung des Füllgerätes

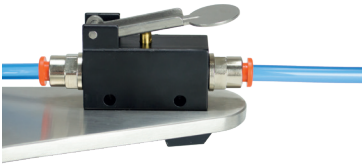


1. Schieben Sie die Kartuschenhülse in den Klemmring und schrauben ihn fest.

2. Schieben Sie Ihre Großkartusche mit dem umzufüllenden Dosiermaterial in die Kartuschenhülse und schrauben den Winkelfitting auf.

3. Verschließen Sie die Kartuschenhülse mit dem Verschlussdeckel.

4. Versorgen Sie das Kartuschenfüllgerät mit Druckluft, indem Sie den mitgelieferten Druckluftschlauch in die Schnellsteckkupplung am Handventil einstecken und an Ihr geregeltes Druckluftsystem anschließen.



5. Öffnen Sie die Druckluftzufuhr zum Ventil zunächst mit niedrigem Druck.
   Durch leichtes Betätigen des Handventils (5) können Sie Ihr Material bis zum Luer-Lock-Adapter **vorsichtig** vortransportieren lassen. Verschließen Sie das Handventil wieder, bevor Ihr Material aus dem Kleinkartuschen-anschluss (Luer-Lock Adapter) austritt.

5.2 Vorbereitung der Kleinkartuschen

1. Stecken Sie jeweils einen Stopfen in eine zu befüllende Kleinkartusche.
   Drücken Sie diesen mit einem Stab, Bleistift oder ähnlichem Gegenstand bis zum Kartuschenboden.

2. Drehen Sie nun eine der vorbereiteten Kleinkartuschen auf den Luer-Lock Adapter.

5.3 Füllvorgang

Abb. zeigt Modell 990150-A-360

1. Starten Sie nun den Füllvorgang durch Drücken des Handventils (5).
   Um die Bildung von Luftblasen zu vemeiden drücken Sie während des Füllvorgangs mit einem Stab, Bleistift oder ähn lichem leicht auf dem Stopfen,

2. Lassen Sie das Handventil los, wenn die gewünschte Menge in der Kleinkartusche erreicht ist.

3. Stellen Sie nach Beendigung des Füllvorgangs die Druckluft ab.

6 Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.
Lassen Sie eine Reparatur nur durch den Hersteller durchführen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur trockene oder feuchte Tücher, niemals Reinigungsmittel wie Benzin oder Verdünner.

7 Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Elektrotechnische Teile dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sind diese bei den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben um einer Wiederverwendung zugezuführt zu werden.

8 Konformitätserklärung

CE Konformitätserklärung

- **EG-Richtlinie für einfache Druckbehälter 2009/105/EG**

Hiermit erklären wir, dass das folgend genannte Produkt den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinien und aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen Bestimmungen entspricht.

Produkt: **Umfüllgerät für Kleinkartuschen, Aluminium**
Typ: **990150 Serie**

Hersteller: **VIEWEG Dosier- und Mischtechnik**
Gewerbepark 13
85402 Kranzberg
Deutschland
Tel.: +49 8166-6784-0
Fax: +49 8166-6784-20

Folgende harmonisierte europäische Normen wurden angewandt:

- EN 286-1:1998/A2: 2005

Vieweg GmbH
Dosier- und Mischtechnik
Gewerbepark 13 · 85402 Kranzberg
Tel. 08166-6784 0 · Fax 08166-6784 20
Internet www.dosieren.de

Für Vieweg, Geschäftsführer

Kranzberg, 27.01.2017

VIEWEG GmbH
Dosier- und Mischtechnik
Gewerbepark 13
85402 Kranzberg
Deutschland
Tel. +49 8166 6784 -0
Fax +49 8166 6784 -20
info@dosieren.de
www.dosieren.de